

# Reglas a seguir cuando se transporta un tanque de buceo

Desde el 11 de Septiembre de 2001 existen unas estrictas regulaciones de seguridad en los vuelos. Sin embargo, los ataques terroristas todavía se llevan a cabo, como el del vuelo del avión ruso en el norte del Sinaí, el pasado 31 de octubre de este año. Según todos los indicios, una bomba fue depositada en el avión antes de despegar, en Sharm el-Sheikh. El contrabando y otras materias de seguridad siempre han sido un problema para cualquier aeropuerto del mundo. Los delincuentes pueden llegar a ser muy ingeniosos. Desde lo de Sharm el-Sheikh, lugar de buceo muy popular en Egipto, algunos han llegado a decir que los terroristas han podido utilizar los equipos de buceo (como, p.e., las botellas) para ocultar y contrabandear explosivos a bordo.

Aunque los buceadores pueden alquilar los equipos de buceo en muchos lugares, algunos prefieren traer sus propios tanques de buceo y otras partes del equipo, para sus vacaciones. Un posible lugar de buceo puede ser un lago o un punto de la costa, hasta dónde se puede llegar con el coche, o un destino en el océano, donde se puede ir volando. A continuación, vamos a ver como transportar un tanque de buceo en coche y en avión, así como las normas y reglamentos especiales que se aplican.

## EN EL AIRE...

### Reglas y regulaciones para los vuelos comerciales nacionales e internacionales.

Si vas a transportar legalmente tu tanque de buceo en un avión, tienes que cumplir con las reglas y regulaciones específicas para el transporte de este tipo de artículos. La **Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA)** ha esbozado sus directrices en la guía de referencia de la IATA. También existen reglamentos nacionales. En los EE.UU., por ejemplo, es la **Administración de Seguridad en el Transporte (TSA)** quién requiere que los tanques de buceo vayan vacíos y sin la grifería para viajar, por lo que el interior del tanque está abierto a inspección. La TSA cumple con la IATA en estos requisitos. Las regulaciones pueden cambiar. Por lo tanto, siempre es aconsejable obtener la última actualización de la página web de la IATA. Los tanques de buceo a presión u otros cilindros de gas comprimido, que contengan aire u otros gases no inflamables y no tóxicos, están regulados como materiales peligrosos una vez que alcanzan una presión de 2 bar a 20°C. Por lo tanto, no se puede volar con un tanque de buceo, presurizado. Aparecen en la guía de referencia de la IATA, en el epígrafe de mercancías peligrosas. **La única manera de transportarlo es vacío y sin la grifería.**

Los tanques con **oxígeno medicinal** están exentos de esta regla, pero la compañía aérea debe ser informada con antelación, y necesita aprobar si acepta llevar un cilindro cargado con oxígeno medicinal a bordo. Las aeronaves privadas no están reguladas por la TSA o la IATA.

**Los tanques de buceo vacíos** o tanques de buceo presurizados a menos de 2 Bar, no están considerados como materiales peligrosos. Sin embargo, las compañías aéreas y personal de seguridad de los aeropuertos pueden solicitar que viajen con la grifería desmontada durante todo el trayecto, para facilitar su inspección.

**Consigue que tu tanque supere la seguridad del aeropuerto** Empieza por abrir la grifería y vaciar el aire del tanque de buceo. A continuación, utiliza una llave y desenrosca la grifería o el regulador (botella

pony o aire de repuesto). Guarda la grifería en tu equipaje de mano. Coloca todo el conjunto del regulador de la pony, con todas las piezas juntas (arandela metálica, juntas tóricas, etc.) en una bolsa con cremallera, de modo que puedas roscarlo de nuevo a la unidad, sin que falte nada. Y lleva juntas tóricas de recambio para volver a montar el cilindro de nuevo. Aunque los tanques de buceo son bastante sólidos, pueden ser dañados. Por lo tanto, envuelve el tanque en embalaje de cartón o plástico de burbujas, que cubra el tanque desde la parte inferior hasta la parte superior, dónde la botella se estrecha para unirse a la grifería, y fíjalo todo con cinta de embalaje.

## Recuerda

- Al embalar: deja la boca de la botella abierta para su inspección por el personal
- Los tanques de aluminio necesitan protección adicional. Ese metal es más de seguridad del aeropuerto blando que el acero y los tanques son, por lo tanto, más susceptibles a las abolladuras externas, golpes y arañazos que pueden comprometer la integridad estructural del tanque. organismo nacional competente (Ministerio de Industria o similar) de tu país.
- Los tanques necesitan un certificado válido (o sello en el cuello de la botella) del
- Lleva juntas tóricas de recambio para volver a montarlo.

## Lo que necesitas saber

Si se quita la grifería para volar, algunos centros de buceo no cargarán el tanque hasta que tenga un nuevo Timbre de la Inspección Visual pasada. Antes de que puedas llenar los cilindros en el país al que viajas, es posible que deban pasar la prueba hidrostática como es requerido por ese país y, por lo tanto, será necesario el correspondiente timbre o certificado del país donde se encuentra el cilindro a utilizar.

## Reglamentos nacionales

Consulta con tu país de origen y la aerolínea acerca de la normativa que tienes que cumplir. Algunas aerolíneas tienen reglas que, en cualquier caso, prohíben el transporte de tanques de buceo. Considera si el alquiler de botellas en tu destino de buceo puede ser la opción más fácil.

## EN LA CARRETERA...

### Transportando botellas de buceo con nuestro coche

Los buceadores pueden desplazarse en coche hasta el punto de inmersión y acarrear con ellos sus botellas de aire o nitrox, su botella de oxígeno de emergencia, y tal vez una de argón para su traje seco. Los particulares que transportan tanques de buceo llenos de aire, Nitrox o argón para sus propios fines (por ejemplo, el buceo recreativo o técnico) no tienen que llevar consigo todos los documentos de transporte en su vehículo, ni etiquetas en las botellas. Sólo hay que disponer el tanque de forma segura en el maletero o en el suelo del coche. No lo coloques en la parte inferior del coche sino en el maletero, con una cuña, o con el equipaje o detrás de los asientos, aseguradas para que no puedan rodar.

### Normativas europeas

*Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (ADR)*

Los países europeos y estados vecinos se han adherido al ADR e implementado en su legislación nacional. De acuerdo con el ADR, un **tanque de buceo** lleno es **material peligroso** y pertenece a la **clase de**

**mercancías peligrosas 2.2**, como gas no inflamable.

## Las empresas de buceo

Las normativas para las **empresas de buceo** son diferentes a las particulares. Hay un límite de exención de 1.000 litros para el volumen total de la botella total de aire, Nitrox, oxígeno y argón. Tal volumen de transporte no tiene que ser marcado como un transporte de mercancías peligrosas y materiales peligrosos, pero es necesario un documento de transporte. **Atención: Austria** dispone de severos controles de seguridad y castiga las infracciones con multas elevadas. De acuerdo con el ADR, un buceador que lleva un tanque de buceo para su propio uso en su coche, no se considera mercancía peligrosa / transporte peligroso, sino que es considerado un particular y, por lo tanto, está exento de esas regulaciones. Sin embargo, es obligatorio empaquetar y proteger correctamente los tanques, almacenarlos o colocarlos de forma segura, evitando una liberación súbita de su contenido. No es necesario poner una pegatina en el tanque o marcarlo como mercancía peligrosa. Sin embargo, si temes tener problemas con personal de seguridad en la carretera, pon una etiqueta de peligro en el tanque. El Nitrox, el oxígeno medicinal, el aire con un porcentaje del 23,5 volumen de oxígeno y argón (para trajes secos) para uso personal de los particulares, son tratados como si fuesen aire comprimido respecto a sul transporte por carretera.

Es importante asegurar las botellas en el vehículo y asegurar una ventilación suficiente del habitáculo cuando se transportan mezclas gaseosas. También hay que llevar un extintor de incendios y cumplir con la política de no fumar. Asegúrate de que todos los tanques tienen el timbre de la prueba de presión (**prueba hidrostática válida**) y el cuello del cilindro está grabado adecuadamente (logo de inspección con fecha del matasellos) o lleva contigo un certificado válido de la Inspección técnica de las botellas.

## ¿Por qué todo esto? - Bajo presión...

El peligro que supone un tanque de buceo cargado o cualquier otro envase presurizado es la posibilidad de que el tanque reviente o la grifería salte y convierta al cilindro en un torpedo y atraviese la bodega de un avión o la puerta de un coche sin detenerse...

Por lo tanto, en cualquiera de esos lugares (así como en los barcos y en los centros de buceo) los tanques presurizados o bien tienen que estar encadenados a una pared o integrados en algún tipo autorizado de estantería de almacenamiento.

---

## Enlaces a Webs

<http://www.tsa.gov/>

<http://www.iata.org/Pages/default.aspx>

<http://www.icao.int/safety/dangerousgoods/working%20group%20of%20the%20whole/wp.50.appb.pdf>